

Приложение П.5
к ООП специальности
08.02.07 «Монтаж и эксплуатация внутренних сантехнических устройств, кондиционирования
воздуха и вентиляции»

**Рабочая программа учебной дисциплины
ОГСЭ.04 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

2023 г.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** стр. 3
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** стр. 4
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** стр. 10
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** стр. 14

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	184
в том числе:	
теоретическое обучение	
практические занятия	158
Самостоятельная работа	26
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формирование которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении			
Тема 1.1. Вводно-коррективный курс.	Содержание учебного материала	12	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	10	
	Практическое занятие №1 Артикль. Имя существительное. Род, число существительных.	2	
	Практическое занятие №2 Местоимение. Виды местоимений.	2	
	Практическое занятие №3 Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных.	2	
	Практическое занятие №4 Глагол. Времена глаголов. Наклонения.	2	
	Практическое занятие №5 Предлоги. Наречия.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить тест по грамматике	2	
Тема 1.2. Мой колледж. Моя профессия.	Содержание учебного материала	14	ОК 01-06,09
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	12	
	Практическое занятие №6 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	2	
	Практическое занятие №7 Моя специальность.	2	
	Практическое занятие №8 Возможности карьерного роста	2	
	Практическое занятие №9 История развития строительства. Первые постройки.	2	
	Практическое занятие №10 Современные тенденции в развитии строительного производства.	2	
	Практическое занятие №11 Требования к профессии.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»	2	
Раздел 2. Профессиональный модуль			
Тема 2.1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации	Содержание учебного материала	12	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	10	
	Практическое занятие №12 Научно-технические стили русского и английского языков	2	
	Практическое занятие №13 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	2	
	Практическое занятие №14 Стилистические особенности технического перевода.	2	

	Практическое занятие № 15 Перевод терминов, условных обозначений	2	
	Практическое занятие № 16 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Перевести инструкцию	2	
Тема 2.2. Санитарно-техническое оборудование зданий	Содержание учебного материала	10	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	8	
	Практическое занятие №17 Санитарно-техническое оборудование зданий.	2	
	Практическое занятие №18 Виды санитарно-технических работ.	2	
	Практическое занятие №19 Инструменты и приспособления для выполнения санитарно-технических работ.	2	
	Практическое занятие №20 Обобщение и систематизация лексико-грамматического материала по теме «Санитарно-техническое оборудование зданий».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить домашние задания по теме «Санитарно-техническое оборудование зданий»: изучить лексику по теме, грамматические правила и таблицы; выполнить перевод текста профессиональной направленности, подготовить презентацию по теме.	2	
Тема 2.3. Вентиляция зданий	Содержание учебного материала	18	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	14	
	Практическое занятие №21 Воздушная среда помещений.	2	
	Практическое занятие №22 Системы вентиляции.	2	
	Практическое занятие №23 Вентиляторы и сетевое оборудование вентиляционных систем.	2	
	Практическое занятие №24 Кондиционирование воздуха.	2	
	Практическое занятие №25 Кондиционер (воздуха).	2	
	Практическое занятие №26 Монтаж систем вентиляции	2	
	Практическое занятие №27 Обобщение и систематизация лексико-грамматического материала по теме «Вентиляция зданий».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить домашние задания по теме «Вентиляция зданий»: изучить лексику по теме, грамматические правила и таблицы; выполнить перевод текста профессиональной направленности, подготовить презентацию по теме.	4	
Тема 2.4. Теплоснабжение зданий	Содержание учебного материала	14	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	12	
	Практическое занятие №28 Системы отопления.	2	
	Практическое занятие №29 Теплоносители в санитарно-технических системах зданий.	2	

	Практическое занятие №30 Водяное отопление.	2	
	Практическое занятие №31 Нагревательные приборы для различных санитарно-технических систем.	2	
	Практическое занятие №32 Монтаж центральных систем отопления.	2	
	Практическое занятие №33 Обобщение и систематизация лексико-грамматического материала по теме «Теплоснабжение зданий».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить домашние задания по теме «Теплоснабжение зданий»: изучить лексику по теме, грамматические правила и таблицы; выполнить перевод текста профессиональной направленности, подготовить презентацию по теме.	2	
Тема 2.5. Холодное и горячее водоснабжение зданий	Содержание учебного материала	24	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	20	
	Практическое занятие №34 Источники водоснабжения.	2	
	Практическое занятие №35 Водозаборные сооружения.	2	
	Практическое занятие №36 Городское водоснабжение.	2	
	Практическое занятие №37 Производственное водоснабжение.	2	
	Практическое занятие №38 Качество питьевой воды.	2	
	Практическое занятие №39 Очистка природной воды.	2	
	Практическое занятие №40 Горячее водоснабжение зданий.	2	
	Практическое занятие №42 Счетчики воды	2	
	Практическое занятие №43 Монтаж систем водоснабжения.	2	
	Практическое занятие №44 Обобщение и систематизация лексико-грамматического материала по теме «Холодное и горячее водоснабжение зданий».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить домашние задания по теме «Холодное и горячее водоснабжение зданий»: изучить лексику по теме, грамматические правила и таблицы; выполнить перевод текста профессиональной направленности, подготовить презентацию по теме.	4	
Тема 2.6. Водоотведение зданий	Содержание учебного материала	16	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	14	
	Практическое занятие №45 Классификация сточных вод.	2	
	Практическое занятие №46 Система водоотведения.	2	
	Практическое занятие №47 Оборудование для систем внутреннего водоотведения.	2	
	Практическое занятие №48 Монтаж внутренних канализационных сетей.	2	
	Практическое занятие №49 Канализационные трубопроводы.	2	

	Практическое занятие №50 Охрана окружающей природной среды.	2	
	Практическое занятие №51 Обобщение и систематизация лексико-грамматического материала по теме «Водоотведение зданий».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить домашние задания по теме «Водоотведение зданий»: изучить лексику по теме, грамматические правила и таблицы; выполнить перевод текста профессиональной направленности, подготовить презентацию по теме.	2	
Тема 2.7. Технология монтажа санитарно-технических систем	Содержание учебного материала	18	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	16	
	Практическое занятие № 52 Вспомогательные работы: крепление трубопроводов.	2	
	Практическое занятие №53 Монтаж компенсаторов.	2	
	Практическое занятие №54 Крепление отопительных приборов.	2	
	Практическое занятие №55 Монтаж насосной установки.	2	
	Практическое занятие №56 Установка мойки, унитаза.	2	
	Практическое занятие №57 Установка душевой кабины.	2	
	Практическое занятие №58 Установка ванны и умывальника.	2	
	Практическое занятие №59 Обобщение и систематизация лексико-грамматического материала по теме «Технология монтажа санитарно-технических систем».	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить домашние задания по теме «Технология монтажа санитарно-технических систем»: изучить лексику по теме, грамматические правила и таблицы; выполнить перевод текста профессиональной направленности, подготовить презентацию по теме.	2	
Тема 2.8. Перевод текстов профессиональной направленности и технической документации	Содержание учебного материала	17	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	16	
	Практическое занятие №60 Лексико-грамматические особенности научно-технических текстов. Перевод технической документации.	2	
	Практическое занятие №61 Трудности переводов технических документов.	2	
	Практическое занятие №62 Оформление технологической и технической документации.	2	
	Практическое занятие №63 Многокомпонентные термины, терминологические словосочетания и методы их перевода на русский язык.	2	
	Практическое занятие №64 Упражнения на перевод английских терминологических словосочетаний и предложений на русский язык.	2	
	Практическое занятие №65 Перевод текста по специальности. Чтение чертежа.	2	
	Практическое занятие №66 Перевод текста профессиональной направленности.	2	
	Практическое занятие №67 Перевод текста профессиональной направленности.	2	
Самостоятельная работа обучающихся Выполнить перевод индивидуального текста профессиональной направленности	1		

Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения			
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	Содержание учебного материала	11	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	10	
	Практическое занятие №68 Деловое письмо, структура.	2	
	Практическое занятие №69 Виды деловых писем.	2	
	Практическое занятие №70 Письмо-предложение	2	
	Практическое занятие №71 Договор. Правила делового общения.	2	
	Практическое занятие №72 Письмо-запрос	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Выполнить перевод и составить деловое письмо по образцу.	1	
Тема 3.2 Карьера, устройство на работу. На фирме.	Содержание учебного материала	12	ОК 01-06,09 ПК 3.3
	В том числе, практических занятий и лабораторных работ	10	
	Практическое занятие №73 Виды фирм и частного предпринимательства в зарубежных странах.	2	
	Практическое занятие № 74 Устройство на работу. Документы.	2	
	Практическое занятие № 75 Заполнение анкеты. Написание заявления.	2	
	Практическое занятие № 76 Собеседование.	2	
	Практическое занятие № 77 Правила и нормы охраны труда, техники безопасности.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Составить диалог, перевести и заполнить анкету.	2	
Промежуточная аттестация		6	
Всего		184	

Грамматический материал для изучения

Английский язык

1. Порядок слов в простом предложении. Повествовательное предложение. Вопросительное предложение. Отрицательное предложение. Понятие инверсии.
2. Артикль. Определённый и неопределённый артикль.
3. Имя существительное. Род и число существительных. Множественное число существительных.
4. Личные местоимения. Повелительное наклонение.
5. Глаголы «to be» и «to have» в Present Simple (настоящем времени). Отрицательная и вопросительная форма глагола.
6. Неопределённые местоимения some, any, no. Местоимения much/many, little/a little, few/a few.
7. Инфинитив. Модальные глаголы.
8. Наречия и предлоги места, направления и времени.
9. Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.
10. Степени сравнения прилагательных и наречий.
11. Past Simple.
12. Future Simple.
13. Оборот to be going to.
14. Времена группы Continuous.
15. Present Perfect. Past Perfect.
16. Future Perfect.
17. Времена группы Simple Passive.
18. Времена группы Continuous/ Perfect Passive.
19. Герундий.
20. Согласование времён. Прямая и косвенная речь.
21. The Present Simple Tense в придаточных предложениях условия и времени.
22. Причастие.

Французский язык

1. Порядок слов в простом предложении. Повествовательное предложение. Вопросительное предложение. Отрицательное предложение. Понятие инверсии.
2. Понятие артикля. Определённый и неопределённый артикль. Слитный артикль. Частичный артикль.
3. Имя существительное. Род и число существительных.
4. Личные местоимения.
5. Имя прилагательное. Род и число прилагательных. Степени сравнения прилагательных. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные.
6. Глаголы «avoir» и «etre» в Present (настоящем времени). Отрицательная и вопросительная форма глагола.
7. Present глаголов I, II, III группы. Образование и употребление
8. Futur simple.
9. Imparfait.
10. Passe compose глаголов 1 -2-3 группы.
11. Спряжение возвратных глаголов. «Se» - возвратное
12. Futur и Passe immediat.
13. Plus-que-parfait
14. Имя числительное. Порядковые, количественные, дробные числительные.
15. Предлоги простые и сложные. Предлоги направления и места. Разница некоторых предлогов: pour, chez, devant/derriere, avant/après, a, dans, en, de.

16. Местоимения «И» - безличное, «Он».оборот «имеется» - «il y a».
17. Пассивная форма глагола. Participle present. Participle passe.
18. Повелительное наклонение.
19. Словообразование. Приставки. Суффиксы. Сложные слова.
20. Образование наречий. Степени сравнения наречий.

Немецкий язык

1. Порядок слов в простом предложении. Повествовательное предложение. Вопросительное предложение. Отрицательное предложение. Понятие инверсии.
2. Понятие артикля. Определённый и неопределённый артикль. Слитный артикль.
3. Имя существительное. Род, число, падежи существительных.
4. Личные местоимения. Склонение личных местоимений
5. Имя прилагательное. Род, число, падежи прилагательных.
6. Степени сравнения прилагательных. Притяжательные прилагательные. Указательные прилагательные.
7. Глаголы «sein» и «haben» в Präsens (настоящем времени). Отрицательная и вопросительная форма глагола. Сильные и слабые глаголы.
8. Präsens слабых и сильных глаголов. Образование и употребление
9. Futurum.
10. Imperfekt.
11. Perfekt глаголов. Partizip 2.
12. Спряжение возвратных глаголов. «sich» - возвратное
13. Plusquamperfekt
14. Имя числительное. Порядковые, количественные, дробные числительные.
15. Предлоги простые и сложные. Предлоги направления и места. Разница некоторых предлогов.
16. Местоимения «Es» - безличное, «Man».оборот «имеется» - «es gibt».
17. Пассивная форма глагола. Partizip 1/2
18. Повелительное наклонение.
19. Словообразование. Приставки. Суффиксы. Сложные слова.
20. Образование наречий. Степени сравнения наречий.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации программы учебной дисциплины предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка в профессиональной деятельности.

Комплект учебной мебели на 25 чел, рабочее место преподавателя (стол и стул), классная доска – 1 шт, музыкальный центр с набором аудиоматериалов, шкаф для хранения таблиц – 1 шт. Плоскостные наглядные пособия, настенные планшеты: плакаты с изображением портретов писателей и выдающихся деятелей страны изучаемого языка, сменные тематические стенды, грамматические таблицы, алфавит. Учебники английского языка: учебное пособие, практикум;

словари двуязычные, грамматические справочники. Рабочие программы учебных дисциплин: «Иностранный язык», «Иностранный язык в профессиональной деятельности», ФОС для проведения промежуточной аттестации по УД «Иностранный язык», «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Дидактические материалы (тексты по специальности, практические задания по грамматике и лексике, практические задания коммуникативной направленности по темам), материал для реализации образовательного процесса с применением дистанционных технологий.

Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе

3.2.1. Печатные издания

1. Карпова, Т.А. Английский язык для колледжей: учебное пособие/ Т.А.Карпова.-Москва: КНОРУС, 2017.-286 с. - Текст: непосредственный.
2. Голубев, А. П. Немецкий язык для технических специальностей: учеб. / А. П. Голубев.— М.: КноРус, 2018. — 306с.— Текст: непосредственный.

3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

3. Литвинская, С. С. Английский язык для технических специальностей : учебное пособие / С. С. Литвинская. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 252 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014535-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1141789> (дата обращения: 08.10.2020). – Режим доступа: по подписке.
4. Маньковская, З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учебное пособие / З. В. Маньковская. - Москва : ИНФРА-М, 2020. — 223 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-014149-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1128280> (дата обращения: 08.10.20). – Режим доступа: по подписке.
5. Маньковская., З. В. Английский язык : учебное пособие / З. В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-012363-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1063336> (дата обращения: 08.10.2020). – Режим доступа: по подписке.
6. Новикова, А. А. Английский язык: электроэнергетика и электротехника : учебное пособие / А.А. Новикова. — Москва : ИНФРА-М, 2021. — 246 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015367-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1186709> (дата обращения: 08.10.2020). – Режим доступа: по подписке.

7. Халилова, Л. А. English for students of economics = Английский язык для студентов-экономистов : учебник / Л. А. Халилова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2020. — 383 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-00091-162-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1068407> (дата обращения: 08.10.2020). – Режим доступа: по подписке.
8. Васильева, М. М. Немецкий язык: туризм и гостиничное дело: Учебник / Васильева М.М., Васильева М.А., - 2-е изд. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2019. - 302 с. (Высшее образование: Бакалавриат) ISBN 978-5-16-013831-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/958948> (дата обращения: 08.10.2020). – Режим доступа: по подписке.
9. Ачкевич, В.А. Немецкий язык для юристов: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Юриспруденция» / В.А. Ачкевич, О.Д. Рустамова ; под ред. И.А. Горшенёвой. — 4-е изд., перераб. и доп. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2017.- 407 с. - ISBN 978-5-238-01665-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028814> (дата обращения: 08.10.2020). – Режим доступа: по подписке.
10. LEARNING ENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
11. British Council , [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org
12. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: www.handoutsonline.com
13. www.english-to-go.com (for teachers and students)
14. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)
15. Журнал "Deutsch", [электронный ресурс], режим доступа <http://deu.1september.ru/>
16. Goethe-Institut, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.goethe.de/>
17. GrammaDe.ru, [электронный ресурс], режим доступа: <http://grammade.ru/>
18. Изучение немецкого языка с Studygerman, [электронный ресурс], режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

3.2.3. Дополнительные источники

19. Григорьева Е.Я. Французский язык: учеб. для 10-11 кл. общеобразовательных учреждений / Е.Я. - 10-е изд. - М.: Просвещение, 2008/15

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Формы и методы оценки</i>
Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	Тестирование Устный опрос Оценка письменных практических работ
лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	
Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	

<p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)</p>	<p>Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий</p>	
<p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику</p>	
<p>письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p>	<p>Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста</p>	<p>Письменный опрос Оценка практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины</p>